



## Asamblea General

Distr.  
GENERAL

A/51/921  
10 de junio de 1997  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

Quincuagésimo primer período de sesiones  
Tema 132 del programa

FINANCIACIÓN DE LA FUERZA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA  
EL MANTENIMIENTO DE LA PAZ EN CHIPRE

Informe de la Quinta Comisión

Relator: Sr. Ihor V. HUMENNY (Ucrania)

### I. INTRODUCCIÓN

1. En su tercera sesión plenaria, celebrada el 20 de septiembre de 1996, la Asamblea General, por recomendación de la Mesa, decidió incluir en el programa de su quincuagésimo primer período de sesiones el tema titulado "Financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre" y asignarlo a la Quinta Comisión.

2. La Quinta Comisión examinó el tema en sus sesiones 56<sup>a</sup>, 57<sup>a</sup> y 70<sup>a</sup>, celebradas en los días 12 y 13 de mayo y 6 de junio de 1997. Las declaraciones y observaciones formuladas en el curso del examen del tema por la Comisión están consignadas en las actas resumidas correspondientes (A/C.5/50/SR.56, 57 y 70).

3. Para su examen del tema, la Comisión tuvo a la vista los informes del Secretario General (A/51/755 y Corr.1 y Add.1) y el informe correspondiente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/51/851 y Corr.1).

### II. EXAMEN DEL PROYECTO DE RESOLUCIÓN A/C.5/51/L.77

4. En su 70<sup>a</sup> sesión, celebrada el 6 de junio, el representante de Bélgica presentó un proyecto de resolución titulado "Financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre" (A/C.5/51/L.77), preparado por el Presidente sobre la base de consultas oficiosas.

5. En la misma sesión, la Comisión aprobó el proyecto de resolución A/C.5/51/L.77 sin someterlo a votación (véase el párrafo 6).

#### RECOMENDACIÓN DE LA QUINTA COMISIÓN

6. La Quinta Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe el siguiente proyecto de resolución:

##### Financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre

La Asamblea General,

Habiendo examinado los informes del Secretario General sobre la financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre<sup>1</sup> y el informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto sobre la cuestión<sup>2</sup>,

Recordando la resolución 186 (1964) del Consejo de Seguridad, de 4 de marzo de 1964, por la que el Consejo estableció la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre, y las resoluciones posteriores por las cuales el Consejo prorrogaba el mandato de la Fuerza, la más reciente de las cuales es la resolución 1092 (1996), de 23 de diciembre de 1996,

Recordando también su resolución 50/236, de 7 de junio de 1996, relativa a la financiación de la Fuerza,

Reafirmando que los gastos de la Fuerza que no se financien mediante contribuciones voluntarias son gastos de la Organización que deben ser sufragados por los Estados Miembros de conformidad con el párrafo 2 del Artículo 17 de la Carta de las Naciones Unidas,

Tomando nota con reconocimiento de que ciertos gobiernos han hecho contribuciones voluntarias a la Fuerza,

Tomando nota de que el Gobierno de Grecia ha dado su acuerdo para que, en el período que se examina, una parte de su contribución voluntaria sirva para atender parcialmente las obligaciones de las Naciones Unidas respecto de las indemnizaciones por rescisión de nombramiento pagaderas al personal civil contratado localmente,

Recordando sus decisiones anteriores en el sentido de que para sufragar los gastos de la Fuerza se requiere un procedimiento diferente del que se aplica para sufragar los gastos del presupuesto ordinario de las Naciones Unidas,

Teniendo en cuenta que los países económicamente más desarrollados están en condiciones de hacer contribuciones relativamente mayores y que los países

---

<sup>1</sup> A/51/755 y Corr.1 y Add.1.

<sup>2</sup> A/51/851 y Corr.1.

económicamente menos desarrollados tienen una capacidad relativamente limitada de contribuir a operaciones de esa índole,

Teniendo presente la responsabilidad especial que incumbe a los Estados que son miembros permanentes del Consejo de Seguridad en la financiación de tales operaciones, como se señala en la resolución 1874 (S-IV) de la Asamblea General, de 27 de junio de 1963,

Expresando su reconocimiento a todos los Estados Miembros y Estados observadores que hicieron contribuciones voluntarias a la Cuenta Especial abierta para la financiación de la Fuerza durante el período anterior al 16 de junio de 1993,

Tomando nota de que las contribuciones voluntarias fueron insuficientes para sufragar todos los gastos de la Fuerza, en particular los gastos efectuados antes del 16 de junio de 1993 por los gobiernos que aportan contingentes, y lamentando la falta de una respuesta adecuada a los llamamientos para recaudar contribuciones voluntarias, entre ellos el que figura en la carta de fecha 17 de mayo de 1994 dirigida a todos los Estados Miembros por el Secretario General<sup>3</sup>,

Consciente de que es indispensable proporcionar a la Fuerza los recursos financieros necesarios para que pueda desempeñar las funciones que le competen en virtud de las resoluciones del Consejo de Seguridad en la materia,

1. Toma nota de la situación de las contribuciones para la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre al 13 de mayo de 1997, incluidas las cuotas pendientes de pago por un monto de 13.326.013 dólares de los EE.UU., que representan el 15% de las cuotas prorrateadas desde el 16 de junio de 1993 hasta el 30 de junio de 1997, observa que aproximadamente el 23% de los Estados Miembros han pagado íntegramente sus cuotas, e insta a los demás Estados Miembros de que se trate, en particular a los que están en mora, a que abonen sus cuotas pendientes de pago;

2. Expresa su preocupación por la situación financiera de las actividades de mantenimiento de la paz, en particular con respecto al reembolso a los países que aportan contingentes, que sufren las consecuencias del atraso de los Estados Miembros en el pago de sus cuotas;

3. Expresa su reconocimiento a los Estados Miembros que han pagado íntegramente sus cuotas;

4. Insta a todos los demás Estados Miembros a que hagan cuanto esté a su alcance por pagar íntegra y puntualmente sus cuotas para la Fuerza;

5. Hace suyas las observaciones y recomendaciones que figuran en el informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto<sup>2</sup>, con sujeción a lo dispuesto en la presente resolución;

6. Pide al Secretario General que tome las medidas necesarias para que la Fuerza se administre con el máximo de eficiencia y economía;

---

<sup>3</sup> S/1994/647.

7. Decide consignar en la Cuenta Especial para la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre la suma de 48.000.800 dólares en cifras brutas (45.877.800 dólares en cifras netas) para el período comprendido entre el 1° de julio de 1997 y el 30 de junio de 1998, la cual incluye la cantidad de 1.939.100 dólares para la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz, y la de 1.131.000 dólares para el costo de las indemnizaciones por rescisión de nombramiento de los civiles contratados localmente correspondiente al período de nombramiento posterior al 15 de junio de 1993;

8. Decide también, como medida especial, y teniendo en cuenta la financiación de la tercera parte de los gastos de la Fuerza, equivalente a 15.292.600 dólares, mediante contribuciones voluntarias del Gobierno de Chipre, y la contribución de 3.731.333 dólares del Gobierno de Grecia, consignar la suma de 28.976.867 dólares en cifras brutas (26.853.867 dólares en cifras netas), incluida la suma de 2.768.667 dólares, de conformidad con lo establecido en el párrafo 12 infra, para el período comprendido entre el 1° de julio de 1997 y el 30 de junio de 1998, y que dicha suma se prorratee entre los Estados Miembros a razón de 2.414.738 dólares en cifras brutas (2.237.822 dólares en cifras netas) mensuales, con arreglo a la composición de los grupos indicada en los párrafos 3 y 4 de la resolución 43/232 de la Asamblea General, de 1° de marzo de 1989, modificada por la Asamblea en sus resoluciones 44/192 B, de 21 de diciembre de 1989, 45/269, de 27 de agosto de 1991, 46/198 A, de 20 de diciembre de 1991, 47/218 A, de 23 de diciembre de 1992, 49/249 A, de 20 de julio de 1995, 49/249 B, de 14 de septiembre de 1995, 50/224, de 11 de abril de 1996, y 51/218 A y B, de 18 de diciembre de 1996, y en sus decisiones 48/472 A, de 23 de diciembre de 1993, y 50/451 B, de 23 de diciembre de 1995, y mediante la aplicación de la escala de cuotas para 1997, establecida en su resolución 49/19 B, de 23 de diciembre de 1994, y su decisión 50/471 A, de 23 de diciembre de 1995, y para 1998<sup>4</sup>, siempre que el Consejo de Seguridad decida prorrogar el mandato de la Fuerza más allá del 30 de junio de 1997;

9. Decide asimismo que, de conformidad con lo dispuesto en su resolución 973 (X), de 15 de diciembre de 1955, se deduzcan de las sumas resultantes del prorrateo entre los Estados Miembros indicado en el párrafo 8 supra las partes que les correspondan, en el Fondo de Nivelación de Impuestos, de los ingresos por concepto de contribuciones del personal, estimados en 2.123.000 dólares, que se han aprobado para el período comprendido entre el 1° de julio de 1997 y el 30 de junio de 1998;

10. Decide seguir manteniendo por separado la cuenta abierta para el período anterior al 16 de junio de 1993 para la Fuerza, invita a los Estados Miembros a que hagan contribuciones voluntarias a esa cuenta, y pide al Secretario General que siga solicitando contribuciones voluntarias para ella;

11. Insta a los Estados Miembros a hacer contribuciones voluntarias a la cuenta especial para la Fuerza que permitan a las Naciones Unidas atender el resto de sus obligaciones respecto del personal civil contratado localmente;

---

<sup>4</sup> Será aprobada por la Asamblea General.

12. Toma nota de la decisión del Gobierno de Grecia de destinar, a título excepcional para el período comprendido entre el 1º de julio de 1997 y el 30 de junio de 1998, la cantidad de 2.768.667 dólares de su contribución voluntaria de 6,5 millones de dólares anual a la Fuerza, con este fin;

13. Invita a que se hagan contribuciones voluntarias a la Fuerza, tanto en efectivo como en forma de servicios y suministros que sean aceptables para el Secretario General, las cuales se administrarán, según proceda, con arreglo al procedimiento y las prácticas establecidos por la Asamblea General;

14. Pide al Secretario General que ordene a la Oficina de Servicios de Supervisión Interna que evalúe los acontecimientos y circunstancias que originaron la obligación de las Naciones Unidas de abonar una indemnización por rescisión de nombramiento a los civiles contratados localmente en la Fuerza, incluidos todos los aspectos relacionados con la responsabilidad y las obligaciones del personal de las Naciones Unidas, y le presente un informe al respecto;

15. Decide incluir en el programa provisional de su quincuagésimo segundo período de sesiones el tema titulado "Financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre".

-----